

Distr.: General  
7 March 2003  
Arabic  
Original: English



## لجنة الإعلام

الدورة الخامسة والعشرون

٢٨ نيسان/أبريل - ٩ أيار/مايو ٢٠٠٣

البند ٨ من جدول الأعمال المؤقت\*

النظر في التقارير المقدمة من الأمين العام

## التحديث والإدارة المتكاملة لمكتبات الأمم المتحدة

### تقرير الأمين العام

موجز

أنشئت اللجنة التوجيهية للتحديث والإدارة المتكاملة لمكتبات الأمم المتحدة في كانون الثاني/يناير ٢٠٠٣ كتدبير لتحسين تقديم خدمات المكتبات على النحو المدعو إليه في تقرير الأمين العام عن إصلاح الأمم المتحدة (A/57/387 و Corr.1). واللجنة التي ترأسها إدارة شؤون الإعلام، والتي تؤدي عملها من خلال تنسيق الإدارة ووضع السياسات بطريقة تعاونية، ترمي إلى تيسير الترابط وتعزيز المبادرات الرامية إلى إقامة شبكة نشيطة ومتلاحمة وقادرة على أداء عملها على نحو كامل لخدمات المكتبات في أرجاء المنظمة.

\* A/AC.198/2003/1

## أولا - مقدمة

١ - طلبت الجمعية العامة في قرارها ٥٦/٢٥٣، المؤرخ ٢٤ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١، من الأمين العام إجراء استعراض متعمق لأنشطة المكاتب في المقر وفي مكاتب الأمم المتحدة في جنيف وفيينا ونيروبي وكذلك في اللجان الإقليمية. وحدد الاستعراض، الذي أُجري فيما بعد في عام ٢٠٠٢، مجالين رئيسيين يتطلبان اهتماما خاصا هما انعدام الإدارة المتكاملة والحاجة إلى التحديث.

٢ - واستجابة لهذه الاستنتاجات، اقترح الأمين العام في الإجراء ٩ من تقريره عن تعزيز الأمم المتحدة: برنامج لإجراء المزيد من التغيير (A/57/387 و Corr.1)، تدابير تُحسّن إدارة مكاتب الأمم المتحدة. وأوكل إلى إدارة شؤون الإعلام، التي تتولى إدارة مكتبة داغ همرشولد، دور تنسيقي تحقيقا لذلك الغرض. وأحاطت الجمعية العامة علما في قرارها ٥٧/٣٠٠ المؤرخ ٢٠ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢ بتلك المقترحات، وطلبت إلى الأمين العام أن يقدم تقريرا لكي تجري هيئات الأمم المتحدة المعنية مزيدا من النظر في المسألة، ومن بينها لجنة الإعلام في دورتها الخامسة والعشرين. وقد أعد هذا التقرير امتثالا لهذا الطلب.

## ثانيا - اللجنة التوجيهية للتحديث والإدارة المتكاملة لمكاتب الأمم المتحدة

٣ - عقدت نائبة الأمين العام اجتماعا عن طريق الفيديو في كانون الثاني/يناير ٢٠٠٣ لمناقشة مقترحات الأمين العام. وضم المشتركون وكيالي الأمين العام لإدارة شؤون الإعلام وإدارة الشؤون الإدارية وكبار المسؤولين من إدارتيهما فضلا عن رؤساء أو ممثلي مكاتب الأمم المتحدة في جنيف وفيينا ونيروبي، والأمناء التنفيذيين، أو ممثليهم، للجنة الاقتصادية لأفريقيا، واللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ واللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، واللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغرب آسيا، وممثل رئيس جامعة الأمم المتحدة في طوكيو.

٤ - واقترحت نائبة الأمين العام كخطوة أولى إنشاء لجنة توجيهية لوضع وتنفيذ استراتيجيات ترمي إلى إقامة نظام أكثر تحدينا وكفاءة وأيسر في الوصول إليه لخدمات المكاتب داخل الأمم المتحدة. وكان هناك إجماع على دعم الاقتراح، ولذلك أنشأت نائبة الأمين العام رسميا اللجنة التوجيهية للتحديث والإدارة المتكاملة لمكاتب الأمم المتحدة التي ترأسها إدارة شؤون الإعلام.

## ألف - الولاية

٥ - أوكلت إلى اللجنة التوجيهية، التي ستحترم مع ذلك الأولويات الحالية والقدرات الفردية لكل مكتبة على حدة، مهمة مناقشة السياسات الرامية إلى تيسير التحول المعقد من الاكتفاء الذاتي إلى الترابط والموافقة على هذه السياسات، وتعزيز المبادرات الرامية إلى إقامة شبكة للمكتبات نشيطة وتعاونية وقادرة على العمل بشكل كامل. وعلاوة على ذلك، ستقوم اللجنة من أجل توسيع نطاق الاستراتيجيات التعاونية لتطوير المجموعات وتقاسم الموارد، وإعداد استراتيجيات جديدة في هذا المجال، بتشجيع التحول من ثقافة "الملكية" إلى ثقافة الاتصال.

٦ - ومن المتوخى أن تركز اللجنة في عملها على المجالات الآتية: مبادرات الإدارة المشتركة بين المكتبات التي تعزز الأنشطة والمنتجات والخدمات التعاونية والمنسقة؛ والاستفادة القصوى من الموارد المالية؛ وتقاسم أفضل الممارسات والدروس المستفادة؛ وتوسيع نطاق برامج المساعدة التقنية المقدمة إلى المكتبات الصغيرة والميدانية والوديعية؛ وتخزين المحفوظات؛ والتحول إلى التكنولوجيا الرقمية؛ ومراقبة بيبلوغرافيات ووثائق الأمم المتحدة؛ وإنتاج صفحات بلغات متعددة على الإنترنت ومدخل لهذه الصفحات؛ والخدمات التعاونية للمراجع؛ وإدارة قواعد البيانات وصيانتها؛ واستراتيجيات تسويق منتجات وخدمات المكتبات؛ وتدريب الموظفين وتنميتهم؛ وتنقل الموظفين.

٧ - وستؤدي اللجنة التوجيهية دورا رائدا أيضا لضمان أن تجلب جميع مكتبات المنظمة خبرتها المتخصصة بحيث تفيد مبادرات تقاسم المعرفة في المنظمة.

## باء - نموذج التشغيل

٨ - ستجتمع اللجنة التوجيهية برئاسة مدير شعبة الاتصال بإدارة شؤون الإعلام بصفة دورية لتحديد الأولويات والسياسات. وسيعين رئيس كل مكتب من مكاتب الأمم المتحدة ممثلا دائما في اللجنة التي ستقدم تقاريرها إلى نائبة الأمين العام عن طريق وكيل الأمين العام للاتصالات والإعلام. وسيعقد أول اجتماع للجنة عن طريق الفيديو في آذار/مارس ٢٠٠٣.

## ثالثا - الخلاصة

٩ - ستعمل اللجنة التوجيهية على دعم الاستثمارات الحالية في الموارد البشرية والمالية والتكنولوجية وموارد المعلومات في نظام خدمات المكتبات في الأمم المتحدة، ومزج

الوظائف التقليدية للمكتبات بالتكنولوجيات المتقدمة، وتحقيق أقصى استفادة من الخدمات من أجل تعزيز إمكانية الاتصال بالمنظمة.

١٠ - وسيتمثل الهدف الأساسي للجنة في تعزيز المشاريع التي ستتيح إمكانية الاتصال الفوري والإلكتروني بمستودع محكم التكامل ومنسق ومترابط للموارد الفكرية من أجل مستعملين متفرقين على نطاق واسع في أرجاء العالم.